



ТЕЛЕФОНИ  
0 (800) 800 130  
(050) 462 0 130  
(063) 462 0 130  
(067) 462 0 130

# 130

COM.UA

Інтернет-магазин  
автотоварів



SKYPE  
km-130

**АВТОМАГНІТОЛИ** — Магнітоли • Медіа-ресівери та станції • Штатні магнітоли • CD/DVD чейнджери • FM-модулятори/USB адаптери • Flash пам'ять • Переїздні рамки та роз'єми • Антени • Аксесуари | **АВТОЗВУК** — Акустика • Підсилювачі • Сабвуфери • Процесори • Кросовери • Навушники • Аксесуари | **БОРТОВІ КОМП'ЮТЕРИ** — Універсальні комп'ютери • Модельні комп'ютери • Аксесуари | **GPS НАВІГАТОРИ** — Портативні GPS • Вмонтовані GPS • GPS модулі • GPS трекери • Антени для GPS навігаторів • Аксесуари | **ВІДЕОПРИСТРОЇ** — Відеoreєстратори • Телевізори та монитори • Автомобільні TV тюнери • Камери • Відеомодулі • Транскодери • Автомобільні TV антени • Аксесуари | **ОХОРОННІ СИСТЕМИ** — Автосигналізації • Мотосигналізації • Механічні блокувальники • Іммобілайзери • Датчики • Аксесуари | **ОПТИКА ТА СВІТЛО** — Ксенон • Біксенон • Лампи • Світлодіоди • Стробоскопи • Оптика і фари • Омивачі фар • Датчики світла, дощу • Аксесуари | **ПАРКТРОНІКИ ТА ДЗЕРКАЛА** — Задні парктроніки • Передні парктроніки • Комбіновані парктроніки • Дзеркала заднього виду • Аксесуари | **ПІДГРІВ ТА ОХОЛОДЖЕННЯ** — Підгріві сидінь • Підгріві дзеркал • Підгріві дверників • Підгріві двигунів • Автохолодильники • Автокондиціонери • Аксесуари | **ТЮНІНГ** — Віброізоляція • Шумоізоляція • Тонувальна плівка • Аксесуари | **АВТОАКСЕСУАРИ** — Радар-детектори • Гучний зв'язок, Bluetooth • Склопідіймачі • Компресори • Звукові сигнали, СГП • Вимірювальні прилади • Автопилососи • Автокрісла • Різне | **МОНТАЖНЕ ОБЛАДНАННЯ** — Інсталляційні комплекти • Оббивні матеріали • Декоративні решітки • Фазоінвертори • Кабель та провід • Інструменти • Різне | **ЖИВЛЕННЯ** — Акумулятори • Перетворювачі • Пуско-заряджувальні пристрої • Конденсатори • Аксесуари | **МОРСЬКА ЕЛЕКТРОНІКА ТА ЗВУК** — Морські магнітоли • Морська акустика • Морські сабвуфери • Морські підсилювачі • Аксесуари | **АВТОХІМІЯ ТА КОСМЕТИКА** — Присадки • Рідини омивача • Засоби по догляду • Поліролі • Ароматизатори • Клеї та герметики | **РІДИНИ ТА МАСЛА** — Моторні масла • Трансмісійні масла • Гальмівні рідини • Антифризи • Технічні змазки



У магазині «130» ви можете знайти та купити у Києві з доставкою по місту та Україні практично все для вашого автомобіля. Наші досвідчені консультанти нададуть вам вичерпну інформацію та допоможуть підібрати саме те, що ви шукаєте. Чекаємо вас за адресою

<https://130.com.ua>

# VITALS

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



WWW.VITALS.UA



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ДРЕЛЬ

MODEL

МОДЕЛЬ

МОДЕЛЬ

Et 1371BX kit

## ЗМІСТ

1. Загальний опис
2. Комплект поставки
3. Технічні характеристики
4. Вимоги безпеки
5. Експлуатація
6. Технічне обслуговування
7. Транспортування, зберігання та утилізація
8. Можливі несправності та шляхи їх усунення
9. Гарантійні зобов'язання

УКРАЇНСЬКА

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо Вам свою подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена відповідно до сучасних технологій, що забезпечує її надійну роботу протягом тривалого часу за умов дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Продукція Vitals **Et 1371BX kit** виготовлена на замовлення ТОВ «АМТ ТРЕЙД», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, т. 056-374-89-37.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та оптової торгівлі за цінами, які вказані продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Продукція Vitals за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

- ГОСТ IEC 60745-2-6-2011;
- ДСТУ IEC 61000-3-2:2004;
- ДСТУ EN 61000-3-3:2004;
- ДСТУ CIPR 14-1:2004;
- ДСТУ CIPR 14-2:2007.

Дане керівництво містить усю інформацію про електричний дриль, необхідну для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво і звертайтеся до нього в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника електричного дриля передайте це керівництво новому власнику.

У випадку виникнення будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «АМТ ТРЕЙД», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, т. 056-374-89-37.

Додаткову інформацію щодо сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном 056-374-89-38 або на сайті [www.vitals.ua](http://www.vitals.ua)

У той же час необхідно розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У випадку виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і, в зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, як у зовнішньому вигляді, конструкції, комплектації та оснащенні виробу, так і у змісті даного керівництва без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

### ЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ СЛІВ

#### ОБЕРЕЖНО!



Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому разі може виникнути небезпека для життя та здоров'я.

#### УВАГА!



Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть привести до легких травм або до поломки виробу.



#### ПРИМІТКА!

Позначає важливу додаткову інформацію.

## 1

## ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Електричний ударний дриль Vitals Et 1371BX kit (далі – дриль) виконаний із дотриманням усіх вимог безпеки та досить надійний у процесі експлуатації.

Модель Et 1371BX kit відноситься до категорії ручних електричних інструментів, які призначенні для:

- свердління отворів без ударної дії в металі, деревині, кераміці, а також у різних синтетичних матеріалах;
- закручування та відкручування кріпильних виробів (шурупів, гвинтів, саморізів, конфірматів, дюбелів, болтів і гайок) із застосуванням спеціальних насадок (бітів);
- свердління отворів з ударною дією в цеглі, бетоні, природному камені, асфальті.

Даний виріб має сучасний дизайн, надійний у роботі, а також нескладний в обслуговуванні.

Принцип дії дриля максимально простий: під час вмикання виробу обертальний рух від електричного двигуна передається на редуктор; редуктор здійснює механічну передачу крутного моменту на шпиндель, на якому закріплений патрон.

Модель Et 1371BX kit забезпечена механізмом для свердління з ударом.

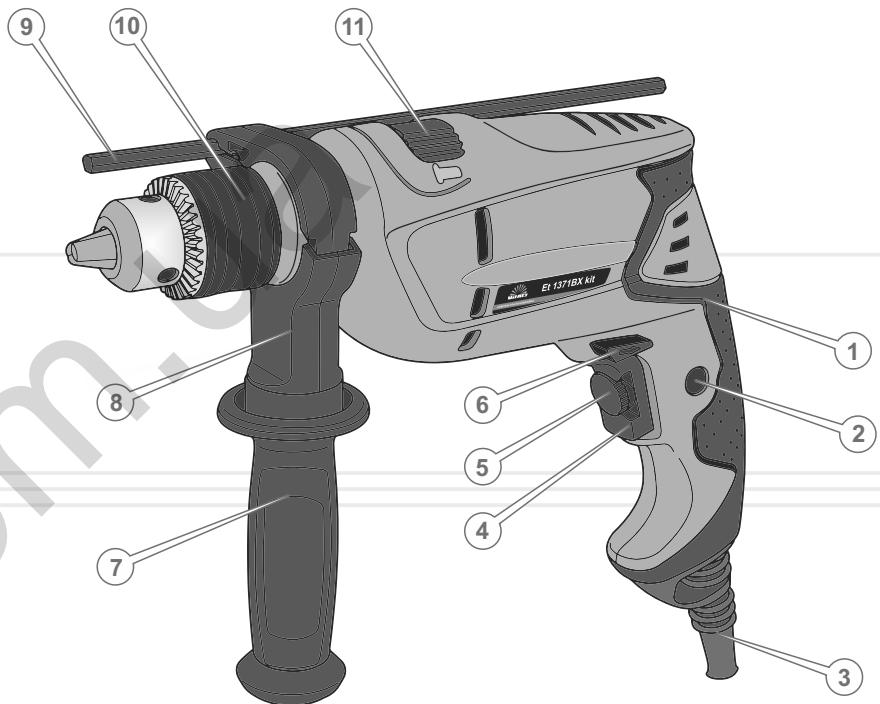
Крім високих показників продуктивності та надійності, модель Vitals Et 1371BX kit має низку інших переваг:

- реверс обертів;
- набір ручного інструменту (30 елементів).

Джерелом електро живлення дриля є однофазна мережа змінного струму, напругою 230 В та частотою 50 Гц.

Опис основних компонентів дриля подано нижче.

малюнок 1



1. Рукоятка.
2. Кнопка-фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення».
3. Мережевий кабель із силовою вилкою.
4. Клавіша «Увімкнення/Вимкнення».
5. Механічний регулятор частоти обертів патрона.
6. Перемикач напрямку обертання патрона (реверс).
7. Допоміжна регульована рукоятка.
8. Пристрій фіксації допоміжної рукоятки.
9. Обмежувач глибини свердління.
10. Затискний патрон.
11. Перемикач режимів «Свердління/Свердління з ударом».

малюнок 2



2

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Дриль у зборі (допоміжна рукоятка, обмежувач глибини свердління, затискний патрон)
2. Керівництво з експлуатації.
3. Ручний інструмент (30 елементів):
  - Кейс.
  - Плоскогубці.
  - Викрутка.
  - Подовжувач гнучкий для викрутки.
  - Головки торцеві (9 шт.).
  - Розвідний гайковий ключ.
  - Короткі біти (7 шт.).
  - Довгі біти (3 шт.).
  - Рулетка 3 м.
  - Ножівка по металу.
  - Молоток.
  - Набір свердел по бетону.
  - Ніж монтажний з висувним лезом.
  - Набір монтажних дюбелів.
  - Набір шестигранних ключів.

i

## ПРИМІТКА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію і комплект поставки дриля та ручного інструменту, незначні зміни, які не впливають на роботу виробу.

8

9

## 3

ТЕХНІЧНІ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	Et 1371BX kit
Напруга, В	230
Частота струму, Гц	50
Потужність, Вт	710
Частота обертання холостого ходу, об/хв	0-3000
Максимальний діаметр затискання, мм	13
Максимальний діаметр свердління, мм:	
сталь	13
дерево	30
камінь	13
Реверс	+
Функція свердління з ударом	+
Габарити упаковки, мм	335x110x285
Вага нетто / брутто, кг	4,7 / 4,85

## 4

## ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

## 4.1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перш ніж розпочати роботу дрилем, уважно ознайомтеся з вимогами щодо техніки безпеки та попередженнями, які викладені в цьому керівництві.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо чітко дотримуватися заходів безпеки та завчасно передбачити потенційну небезпеку.

За жодних обставин не використовуйте виріб способом або в цілях, не передбачених даним керівництвом.

Неправильна експлуатація виробу або експлуатація ненавченюю людиною може привести до нещасного випадку.

## ОБЕРЕЖНО!

Забороняється експлуатація виробу непідготовленими до роботи людьми.

## 4.2. БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ ДІТЯМ ТА ОСОБАМ З ОБМежЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ.
- БУДЬТЕ ПОВНІСТЮ СКОНЦЕНТРОВАНІ НА РОБОТІ.  
Не відволікайтесь під час роботи дрилем, оскільки це може викликати втрату контролю і стати причиною отримання травм різного ступеню тяжкості.
- НЕ ДОВІРЯЙТЕ ДРИЛЬ ДІТЯМ ТА ПІДЛІТКАМ, ЯКИМ НЕ ВИПОВНИЛОСЯ 18 РОКІВ, ЗА ВИНЯТКОМ УЧНІВ СТАРШЕ 16 РОКІВ, ЯКІ НАВЧАЮТЬСЯ РОБОТІ ВИРОБОМ ПІД ПІЛЬНИМ НАГЛЯДОМ ІНСТРУКТОРІВ.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВИРІБ УВІМКНЕНИМ БЕЗ НАГЛЯДУ.

5. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИСУТНОСТІ СТОРОННІХ ЛЮДЕЙ ТА ТВАРИН У ЗОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ.
6. НЕ КОРИСТУЙТЕСЬ ТА НЕ ПРАЦЮЙТЕ ВИРОБОМ У РАЗІ ХВОРОБИ, У СТАНІ СТОМЛЕННЯ, НАРКОТИЧНОГО ЧИ АЛКОГОЛЬНОГО СП'ЯНІННЯ, А ТАКОЖ ПІД ВПЛИВОМ СИЛЬНОДІЮЧИХ ЛІКАРСЬКИХ ПРЕПАРАТІВ, ЯКІ ЗНИЖУЮТЬ ШВІДКІСТЬ РЕАКЦІЇ ТА УВАГУ.
7. СТЕЖТЕ ЗА ЦІЛІСНІСТЮ ТА СПРАВНІСТЮ ВИРОБУ.  
Не вмикайте та не працюйте виробом за наявності пошкоджень, а також з ненадійно закріпленими частинами і деталями.
8. НАДЯГАЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ І ВЗУТТЯ ПІД ЧАС РОБОТИ З ВИРОБОМ.  
Експлуатуючи виріб, надягайте облягаючий одяг та застебніть всі ґудзики. Взуття має бути з підошвою, що не ковзає. Для забезпечення захисту органів зору від попадання пилу, дрібних частинок матеріалу, який обробляється, а також стружки, надягайте спеціальні захисні окуляри. Щоб захистити органи слуху (у разі такої необхідності), використовуйте беруші або навушники. Обов'язково використовуйте респіратор для захисту органів дихання.
9. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ДЕТАЛЕЙ ВИРОБУ, ЯКІ ОБЕРТАЮТЬСЯ.  
Не підносіть руки та інші частини тіла до рухомих частин дріля.
10. ДЛЯ ЗРУЧНОСТІ КОРИСТУВАННЯ ПРИЄДНУЙТЕ ДО ДРИЛЯ ДОДАТКОВУ РУКОЯТКУ.
11. ПІД ЧАС РОБОТИ МІЦНО УТРИМУЙТЕ ВИРІБ ДВОМА РУКАМИ.
12. ПІД ЧАС РОБОТИ З ДРИЛЕМ НА ВИСОТІ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СХОДИ-ДРАБИНУ.
13. НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН ДРИЛЯ, ЧЕРГУЙТЕ РОБОТУ З ВІДПОЧИНКОМ.  
Не допускайте зупинки електричного двигуна внаслідок надмірного навантаження на виріб.
14. ПІД ЧАС ШТРОБУВАННЯ АБО СВЕРДЛІННЯ ОТВОРІВ У СТІНАХ, СТЕЛІ ТА ПІДЛОЗІ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ У ВІДСУТНОСТІ ПРИХОВАНОЇ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ПРОВОДКИ.
15. ПІД ЧАС СВЕРДЛІННЯ ОТВОРІВ У ЗАГОТИВЛІ ЗАКРІПЛЮЙТЕ ЇЇ В ЛЕЩАТАХ АБО В СТРУБЦІНІ.
16. СТЕЖТЕ ЗА ТИМ, щоб під час роботи дрілем дрібні частинки матеріалу, який обробляється, а також стружка не потрапляли у вентиляційні отвори корпусу виробу.
17. ПІД ЧАС РОБОТИ ДРИЛЕМ НЕ ВИДАЛЯЙТЕ РУКАМИ ТИРСУ, СТРУЖКУ, ПІЛ ТА БРУД.
18. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЬ ДО СВЕРДЛА, КОЛИ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН ДРИЛЯ УВІМКНЕНИЙ. ТАКОЖ НЕ ДОТОРКАЙТЕСЬ ДО СВЕРДЛА ВІДРАЗУ Ж ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ – НЕБЕЗПЕКА ОТРИМАННЯ ТЕРМІЧНОГО ОПІКУ.
19. НЕ ВМИКАЙТЕ ДРИЛЬ ДОТИ, ДОКИ НЕ ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, що свердло надійно зафіковано в патроні.
20. НЕ ЗАКРУЧУЙТЕ КРІПІЛЬНІ ВИРОБИ І НЕ СВЕРДЛІТЬ ОТВОРИ У ДЕРЕВИНІ, КЕРАМІЦІ, А ТАКОЖ У РІЗНИХ СИНТЕТИЧНИХ МАТЕРІАЛАХ У РЕЖИМІ «СВЕРДЛІННЯ З УДАРОМ».
21. ВИКОРИСТОВУЙТЕ В РОБОТІ ТІЛЬКИ СПРАВНІ СВЕРДЛА.  
Не користуйтесь пошкодженими або тупими свердлами, оскільки при цьому підвищується ймовірність отримання травм.
22. НЕОДМІННО ПОДБАЙТЕ ПРО ДОБРЕ ОСВІТЛЕННЯ РОБОЧОГО МІСЦЯ.  
Робота дрілем у темряві або в умовах недостатньої видимості може привести до травми.
23. ПРАЦЮЙТЕ ТІЛЬКИ В ПРИМІЩЕННІ, ЯКЕ ДОБРЕ ПРОВІТРЮЄТЬСЯ.  
Не експлуатуйте виріб у приміщеннях із високим рівнем загазованості, а також у приміщеннях, в яких зберігаються легкозаймисті матеріали.

24. НЕ ЕКСПЛУАТУЙТЕ ДРИЛЬ У БЕЗПОСЕРЕДНІЙ БЛИЗЬКОСТІ (МЕНШЕ 15 МЕТРІВ) ВІД МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.

25. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ДРИЛЕМ НА ВІДКРИТОМУ ПОВІТРІ ПІД ЧАС ДОЩУ АБО СНІGU.

Експлуатація виробу на відкритому повітрі під час дощу або снігу може призвести до електричного шоку або поломки виробу. Якщо виріб намокнув, у жодному разі не використовуйте його. Не мийте виріб та не лийте на нього воду. Якщо дріль якимось чином намокнув, насухо витріть корпус. Якщо вода потрапила всередину корпусу, негайно вимкніть виріб. Не намагайтесь самі розкривати корпус виробу – зверніться до сервісного центру.

26. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО ДРИЛЯ МОКРИМИ РУКАМИ.

27. З МЕТОЮ ЗАХИСТУ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ УНИКАЙТЕ ТОРКАННЯ ДРИЛЯ ЗАЗЕМЛЕНИХ ПРЕДМЕТІВ.

28. НЕ РОЗБИРАЙТЕ ВИРІБ ТА НЕ НАКРИВАЙТЕ ЙОГО.

29. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ, ЯКЩО ПОШКОДЖЕНА ІЗОЛЯЦІЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ. УНИКАЙТЕ ЗРОЩУВАННЯ КАБЕЛІВ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЛЬНИЙ КАБЕЛЬ ВІДПОВІДНОЇ ДОВЖИНІ І ПЕРЕТИНУ.

Перш ніж почати працювати виробом, перевіряйте стан мережевого кабелю з метою виявлення обривів, пошкоджень, слідів заносу. Не допускайте використання перегнутого, скрученого або пошкодженого мережевого кабелю.

30. ВІД'ЄДНУЙТЕ МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ ВІД ДЖЕРЕЛА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ, РОЗПЛУТУВАННЯ АБО ЛІКВІДАЦІЇ ПОШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ НА ПОЧАТКУ РЕГУЛЮВАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ДРИЛЯ.

Вимикайте виріб із розетки під час переміщення з однієї ділянки роботи на іншу, а також під час перерви.

31. НЕ ПЕРЕНОСЬТЕ ВИРІБ ЗА МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ, ПАТРОН АБО СВЕРДЛО.

32. У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЧА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ В БОБІНІ – ПОВНІСТЮ РОЗМОТАЙТЕ КАБЕЛЬ, ОСКІЛЬКИ НАМОТАНИЙ НА БОБІНУ КАБЕЛЬ МОЖЕ ПЕРЕГРІТИСЯ І СПАЛАХНУТИ.

33. РОЗМІЩУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧ НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД ДРИЛЯ ТА ПОЗА ЗОНОЮ МОЖЛИВОГО ПАДІННЯ ВЕЛИКИХ ЧАСТИН МАТЕРІАЛУ, ЯКИЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ. ЩОБ НЕ ДОПУСТИТИ ВИПАДКОВОГО ВІДКЛЮЧЕННЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ ВІД ПОДОВЖУВАЧА, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДОДАТКОВІ КРІПЛЕННЯ МЕРЕЖЕВОЇ ВИЛКИ, НАПРИКЛАД – РІЗНОМАНІТНІ ЗАТИСКАЧІ.

34. У ВИПАДКУ ВИНИКНЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ВІДХИЛЕНЬ У НОРМАЛЬНІЙ РОБОТІ ДРИЛЯ, НЕГАЙНО ВІД'ЄДНАЙТЕ ЙОГО ВІД ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ, З'ЯСУЙТЕ Й УСУНЬТЕ ПРИЧИНУ.

### УВАГА!

Слідкуйте за справністю виробу. У разі несправності, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно відключити виріб та звернутися до сервісного центру.

### УВАГА!

Для того, щоб не вивести виріб з ладу, забороняється натискати на перемикач напрямку обертання патрона (реверс) під час роботи електричного двигуна.

### УВАГА!

Дане керівництво не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації дриля. Тому, під час роботи виробом слід керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги й акуратності.

# 5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

## 5.1. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Перш ніж почати роботу дрилем, огляніть виріб на предмет цілісності та справності корпусу, частин, деталей, мережевого кабелю, а також легкості ходу всіх рухомих частин.
- Встановіть на виріб допоміжну рукоятку (7) (див. малюнок 1) у положення, яке буде найбільш зручним для роботи дрилем, надійно закріпіть рукоятку.
- Вставте свердло до упору в затискний патрон із зубчастим вінцем (10) у відповідний отвір патрона, щоб ключ надійно увійшов у зчеплення із зубчастим вінцем. Обертаючи ключ у напрямку руху годинникової стрілки (затягуйте патрон рівномірно), надійно зафіксуйте свердло в патрон.
- Встановіть обмежувач глибини у кріпленні (9) і налаштуйте на бажану глибину свердління, надійно зафіксуйте.
- Перемикачем (11) встановіть один із двох режимів – «Свердління/Свердління з ударом»
- Перемикачем (6) встановіть потрібний напрямок обертання свердла.
- Підключіть дриль до однофазної електричної мережі змінного струму, напругою 230 В та частотою 50 Гц.
- Увімкніти дриль, натиснувши клавішу «Увімкнення/Вимкнення» (4) (натискаючи клавішу з різним зусиллям, можна змінювати швидкість обертання електричного двигуна). Протягом 30 секунд в режимі холостого ходу оцініть працездатність виробу на предмет відсутності підвищеної вібрації, сторонніх шумів та інших дефектів роботи. Якщо дефекти в роботі виробу не виявлені, експлуатація дриля дозволяється, в іншому випадку зверніться до сервісного центру.



### ОБЕРЕЖНО!

Встановлювати і витягувати свердло (біти, насадки) необхідно тільки після того, коли електричний двигун повністю зупиниться. Недотримання даної вимоги призведе до травми.

## 5.2. РОБОТА

### Вмикання та вимикання дриля

Щоб увімкнути дриль, натисніть клавішу «Увімкнення/Вимкнення» (4) (див. малюнок 1) та утримуйте клавішу в натиснутому положенні. Для тривалої роботи натисніть клавішу «Увімкнення/Вимкнення» до упору і зафіксуйте в цьому положенні кнопкою-фіксатором (2).

Щоб вимкнути виріб, відпустіть клавішу «Увімкнення/Вимкнення». Якщо задіяна кнопка-фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення», спочатку натисніть на клавішу «Увімкнення/Вимкнення» до упору, а потім відпустіть її.

### Установлення частоти обертів

Під час роботи дрилем Ви можете плавно регулювати частоту обертів. Чим сильніше Ви натиснете на клавішу «Увімкнення/Вимкнення», тимвища буде швидкість обертання патрона і навпаки.

Обмеження швидкості обертання патрона встановлюється за допомогою механічного регулятора (5). Під час обертання регулятора у напрямку руху годинникової стрілки частота обертів збільшується, під час обертання регулятора у зворотному напрямку – зменшується.

### Зміна напрямку обертання патрона (реверс)

Щоб патрон дриля обертався в потрібному напрямку, необхідно перемістити повзунок перемикача напрямку обертання патрона (6) до упору вліво або вправо. За умов переміщення повзунка вліво – патрон буде обертатися в праву сторону, а під час переміщення повзунка вправо – патрон буде обертатися в ліву сторону.

**ОБЕРЕЖНО!**

Змінювати напрямок обертання можна лише після того, як електричний двигун повністю зупиниться. У разі недотримання цієї вимоги виріб може вийти з ладу.

**Режими роботи**

Режим «Свердління» призначений для свердління отворів без ударної дії в металі, деревіні, кераміці, в різних синтетичних матеріалах, а також для закручування і відкручування кріпильних виробів.

Режим «Свердління з ударом» призначений для ударного свердління в цеглі, бетоні, природному камені або асфальті.

За допомогою перемикача (11) можна вибрати один із двох режимів роботи дриля – «Свердління» або «Свердління з ударом».

Щоб змінити режим роботи, необхідно акуратно перемістити повзунок перемикача режимів в одне з двох положень: відмітка на корпусі «свердло» – режим свердління, відмітка на корпусі «молоток» – режим свердління з ударом.

**ОБЕРЕЖНО!**

Змінювати режим роботи дриля можна тільки після повної зупинки електричного двигуна. У випадку недотримання цієї вимоги виріб може вийти з ладу.

**Набір ручного інструменту**

До складу комплекту **Vitals Et 1371BX kit** входить набір ручного інструменту (30 елементів) універсального за своїм призначенням та можливим для використання у різноманітних повсякденних побутових справах, а саме під час роботи з деревиною, виробами із сталі та бетону.

За допомогою використання необхідних елементів із набору ручного інструменту можливо виконання робіт з монтажу, експлуатації та ремонту побутових предметів.

**6****ТЕХНІЧНЕ  
ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Моделі забезпечені сучасними електричними двигунами, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування дриля, які вказані в даному розділі керівництва.

**ОБЕРЕЖНО!**

Перш ніж почати роботи з технічного обслуговування, необхідно знетрумити виріб.

Комплекс робіт із технічного обслуговування дриля включає:

- огляд корпусу виробу, частин та деталей, мережевого кабелю, силової вилки на предмет відсутності механічних і термічних пошкоджень;
- очищенння виробу і комплектуючих від бруду та пилу;
- перевірку справності клавіші «Увімкнення/Вимкнення», кнопки фіксатора клавіші «Увімкнення/Вимкнення», перемикача напрямку обертання патрона (реверс).

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень виробу, необхідно звернутися до сервісного центру.

Очищати корпус дриля необхідно м'якою серветкою. Не можна допускати попадання вологи, стружки, пилу та бруду, а також дрібних частинок матеріалу у вентиляційні отвори корпусу виробу. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка попередньо була змочена в мильному розчині або в спеціальному мийному засобі.

У процесі очищенння дриля не рекомендується використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть нанести шкоду корпусу виробу.

Видаляти пил та бруд з металевих частин патрона, а також у важкодоступних місцях виробу після закінчення роботи необхідно щіточкою.



Ретельно очистіть патрон від пилу, бруду і забрудненого мастила, нанесіть нове мастило на металеві частини патрона.

#### ПРИМІТКА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

## 7

# ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

## Транспортування

Транспортування дриля допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Не рекомендовано переносити виріб за затискний патрон, свердло і мережевий кабель. У випадку зміни робочого місця необхідно відключити дриль від джерела електро живлення.

## Зберігання

Зберігати дриль рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -15 °C до +55 °C та відносній вологості повітря не більше 90%.

Під час підготовки виробу до зберігання:

1. Витягніть із затискного патрона свердло (насадку).
2. Видаліть пил, бруд із зовнішньої частини корпусу дриля.
3. Змастіть тонким шаром машинного масла металеві частини затискного патрона, свердла та насадки.

## УВАГА!

 Зберігати дриль в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добробутами та іншими агресивними речовинами забороняється.

## Утилізація

Не викидайте виріб у контейнер із побутовими відходами! Електричний дриль, який відслужив свій термін, оснащення та упаковка повинні здаватися на утилізацію і переробку.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

## МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Дріль при натисканні на клавіші «Увімкнення/Вимкнення» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	З'ясуйте причину, відновіть контакт
	Пошкоджений мережевий кабель або розетка	Замініть
	Несправний електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Зверніться до сервісного центру
	Пошкоджена обмотка електричного двигуна	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Зверніться до сервісного центру
Потужності електричного двигуна недостатньо, під час роботи чути свист (скріп)	Надмірний тиск на дріль у процесі роботи	Зниьте тиск на виріб
	Затискний патрон вийшов із ладу	Замініть затискний патрон
	Зношене свердло	Замініть свердло
	Підшипник пошкоджений	Зверніться до сервісного центру
Радіальне биття затискного патрона	Затискний патрон вийшов із ладу	Замініть затискний патрон
Підшипник пошкоджений	Підшипник пошкоджений	Зверніться до сервісного центру
Не перемикається реверс	Несправний перемикач реверса	Зверніться до сервісного центру
Не регулюються оберти електричного двигуна	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
Після вимкнення виробу електричний двигун продовжує обертатися	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Електричний двигун працює, але немає обертання патрона	Редуктор вийшов із ладу	Зверніться до сервісного центру
Електричний двигун вмикається на декілька секунд і «клінить»	Пошкоджені або зношені шестерні редуктора	Зверніться до сервісного центру
Неможливо змінити режим роботи виробу	Підшипник пошкоджений	Зверніться до сервісного центру
Корпус виробу сильно нагрівається	Несправний механічний перемикач режимів роботи	Зверніться до сервісного центру
	Велике навантаження на електричний двигун	Зниьте навантаження на двигун (вимкніть до охолодження)
	Електричний двигун несправний	Зверніться до сервісного центру
	Підшипник вийшов із ладу	Зверніться до сервісного центру

## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації дрилів Vitals Et 1371BX kit становить 18 (вісімнадцять) місяців із вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу. Термін служби даних виробів становить 3 (три) роки з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 3 (три) роки з дати випуску продукції.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації і зумовлених виробничими і конструктивними факторами.

Гарантійне усунення несправностей проводиться шляхом ремонту або заміни пошкоджених частин агрегату в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати більше двох тижнів. Причину виникнення несправностей і терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру.

### УВАГА!

**Виріб приймається на гарантійне обслуговування тільки в повній комплектності, ретельно очищений від пилу і бруду.**

Гарантійні зобов'язання втрачають своє значення у таких випадках:

- Відсутність або нечитабельність гарантійного талона.
- Неправильне заповнення гарантійного талона, відсутність у ньому дати продажу або печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.
- Наявність виправлень або підчищень у гарантійному талоні.
- Повна або часткова відсутність, нечитабельність серійного номера на виробі, невідповідність серійного номера виробу номеру, вказаному в гарантійному талоні.
- Недотримання правил експлуатації, наведених у керівництві з експлуатації.
- Експлуатація несправного або некомплектного виробу, що стала причиною виходу виробу з ладу.
- Попадання всередину пристрою сторонніх речовин або предметів.
- Причиною несправності, що виникла, стало застосування нестандартних або неякісних витратних і комплектуючих матеріалів.
- Виріб має значні механічні або термічні ушкодження, явні сліди недбалої експлуатації, зберігання або транспортування.

- Виріб використовувався не за призначенням.
- Здійснювалися несанкціоновані ремонт, розкриття або спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами.
- Несправність виникла в результаті стихійного лиха (пожежа, повінь, ураган тощо).

Замінені за гарантією деталі та вузли переходят у розпорядження сервісного центру.

У разі здійснення гарантійного ремонту гарантійний термін збільшується на час перебування товару в ремонти. Відлік доданого терміну починається з дати приймання виробу в гарантійний ремонт.

У разі, якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно вирішує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей.

Після закінчення гарантійного терміну сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, які виникли внаслідок природного зношення або перевантаження виробу.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на змінні комплектуючі та швидкозношуючі матеріали: вугільні щітки, патрон, свердла, обмежувач глибини свердління.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на неповноту комплектації виробу, яка могла бути виявлена при його продажу. Всі витрати на транспортування виробу несе споживач.

Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.



## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Купуючи виріб, вимагайте перевірки його справності, комплектності і відсутності механічних пошкоджень, наявності відмітки дати продажу, штампа магазину та підпису продавця. Після продажу претензії щодо некомплектності і механічних пошкоджень не приймаються.

Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Адреса торговельної організації

Виріб перевірив і продав

Дата продажу

Печатка або штамп торговельної організації

Претензій до зовнішнього вигляду, справності та комплектності виробу не маю. З правилами користування та гарантійними умовами ознайомлений.

(Підпис покупця)



Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Дата продажу

Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІБ та підпис)Печатка або штамп  
сервісного центруПечатка або штамп  
торговельної організації

Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Дата продажу

Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІБ та підпис)Печатка або штамп  
сервісного центруПечатка або штамп  
торговельної організації

Виріб

Модель

Серійний номер

Торговельна організація

Дата продажу

Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІБ та підпис)Печатка або штамп  
сервісного центруПечатка або штамп  
торговельної організації

**Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.**

Дата

### ПІБ покупця

### Підпис покупця

**Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.**

Дата

ПІБ покупця

**Підпис покупця**

**Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.**

Дата

**ПІБ покупця**

**Підпис покупця**

## **ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ**

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замінених деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		
1	2023-09-01	2023-09-05	Заміна мотора	Сергій
2	2023-09-02	2023-09-06	Заміна фільтра	Ігор
3	2023-09-03	2023-09-07	Заміна підшипника	Василь
4	2023-09-04	2023-09-08	Заміна диференцію	Олег
5	2023-09-05	2023-09-09	Заміна коробки передач	Микола

130.com.ua